LYRICAL POEMS OF ROBERT BURNS

set to music by

ALEXANDRE FESCA.

Drei Lieder von Robert Burns

in Musik gesetzt

für eine **Sopran-oder Tenor-Stimme**

mit

Begleitung des Pianoforte

und seinem Freunde

F. W. BERNDES

gewidmet von

ALEXANDER FESCA.

21t Werk.

No. 1. Mein Herz ist im Hochland „ My heart's in the Highlands"

„ 2. Rothes Röslein. A red, red rose.

„ 3. Begegnung. Here is the glen"

No. 483. Eigenthum des Verlegers. Pr. 8 gr.

Braunschweig bei G. M. Meyer jr.

London bei J. J. Ewer & Co. 69. Newgate Street.

MEIN HERZ IST IM HOCHLAND.

MY HEART'S IN THE HIGHLANDS.

OF ROBERT BURNS.

A. Fesca, Op. 21. N° 1.

All° con passione. (M.M. ♩. – 88.)

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

p *cresc.*

Mein Herz ist im Hoch – – land, mein

My heart's in the High – – lands, my

pp Ped. Ped. Ped. *cresc.*

f *p*

Herz ist nicht hier; mein Herz ist im Hoch – – – land, in

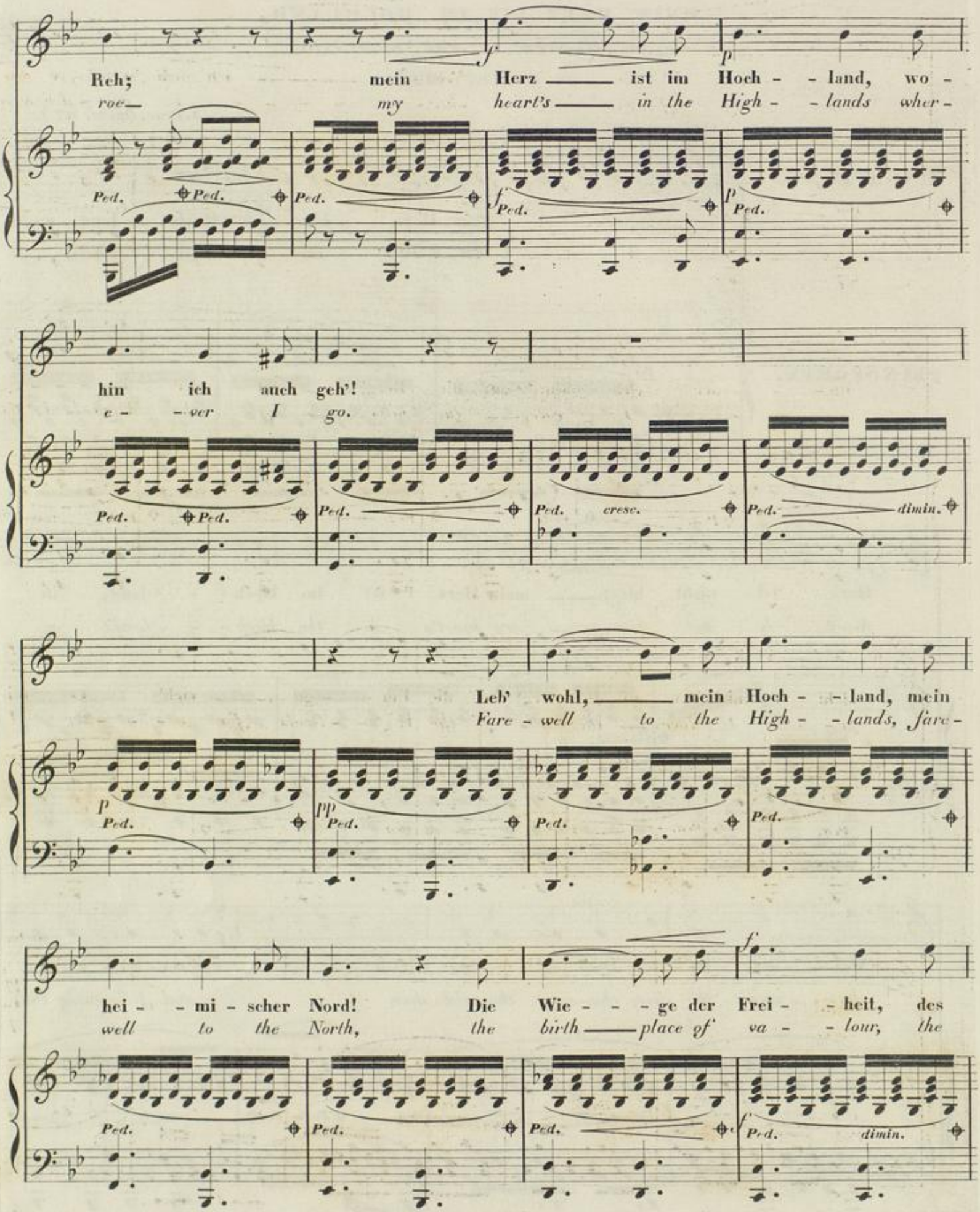
heart is not here; my heart's in the High – – – lands a

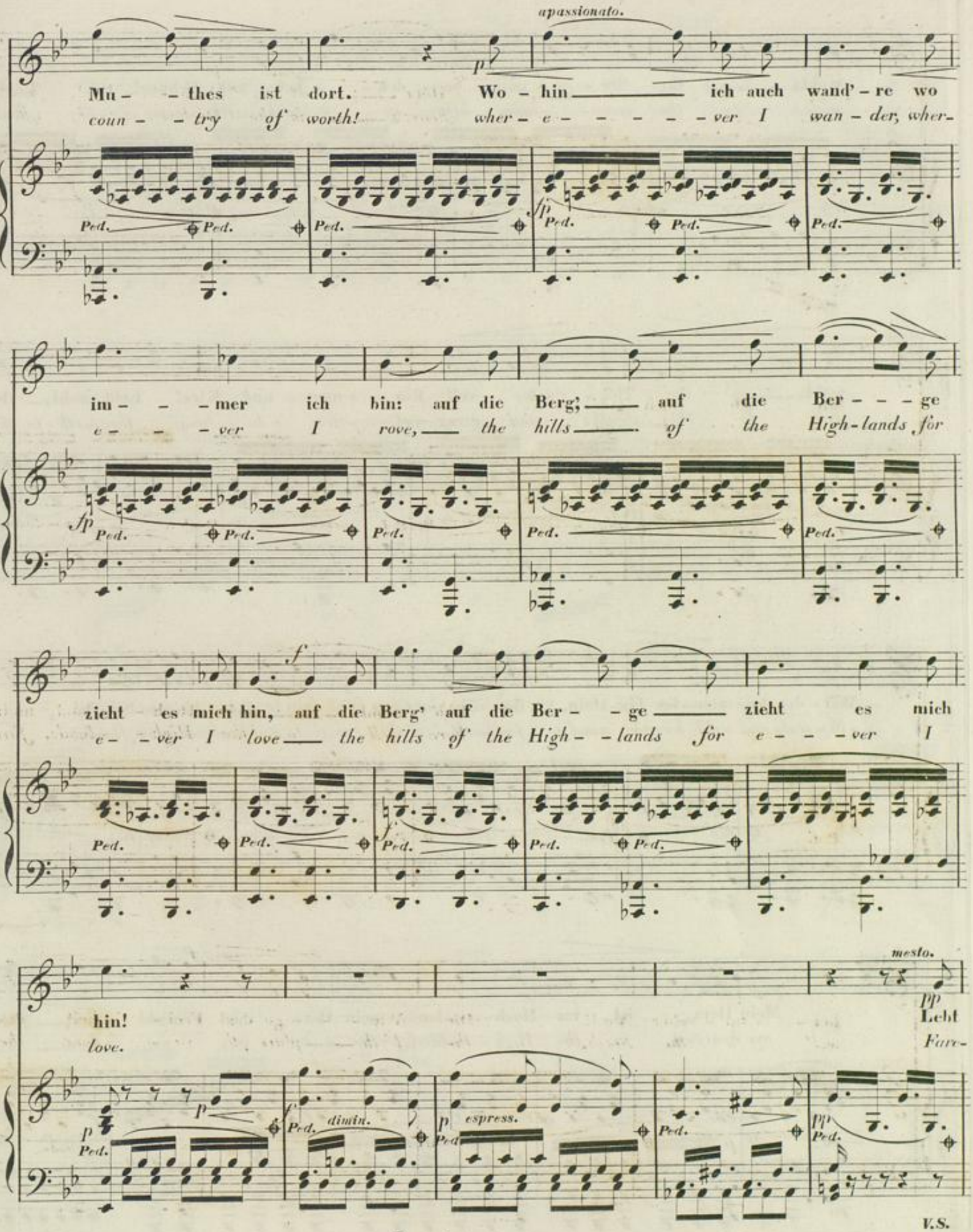
f Ped. *fz* *p* Ped.

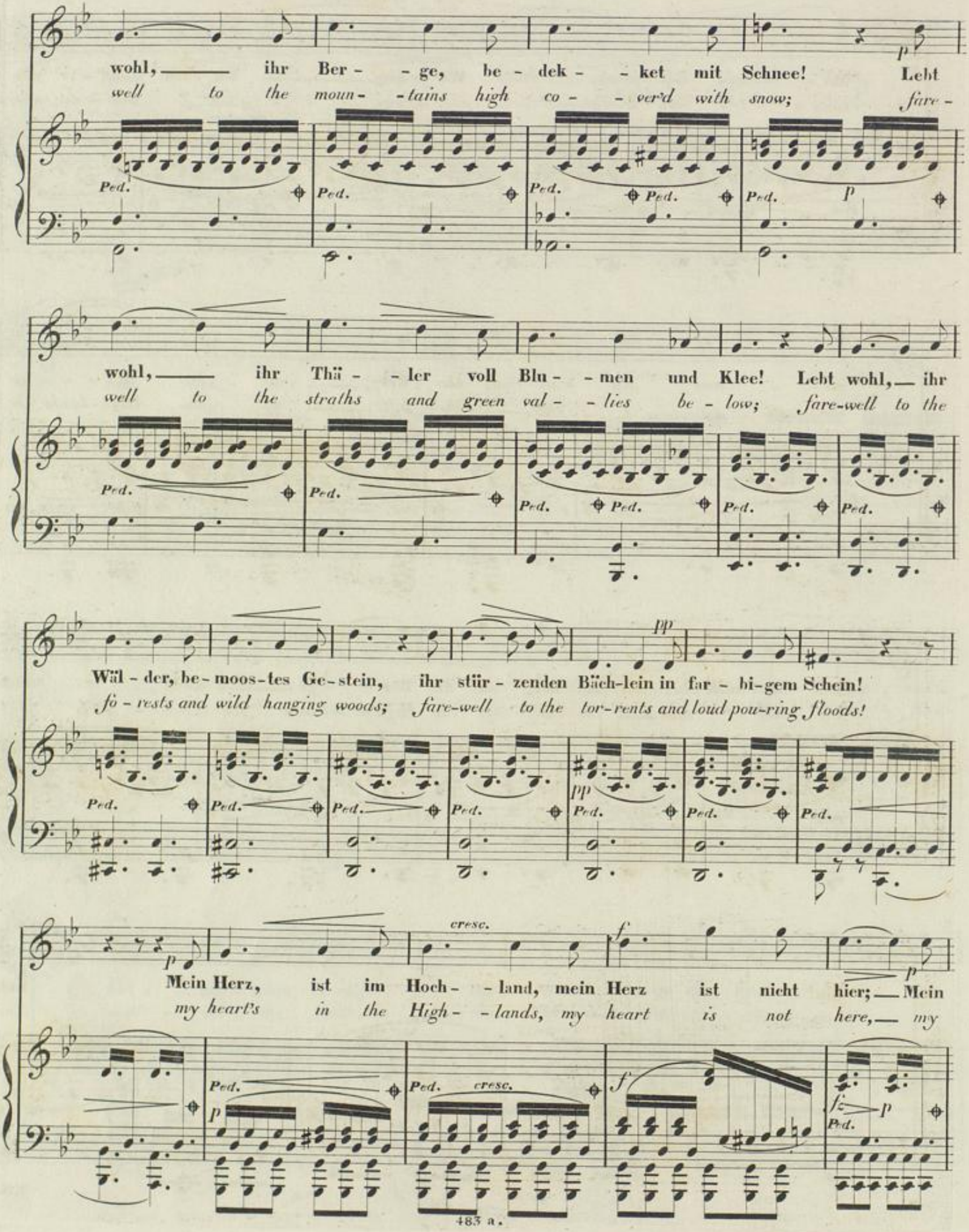
Wal – – des Re – vier; Dort jagt es den Hirsch und ver – fol – get das

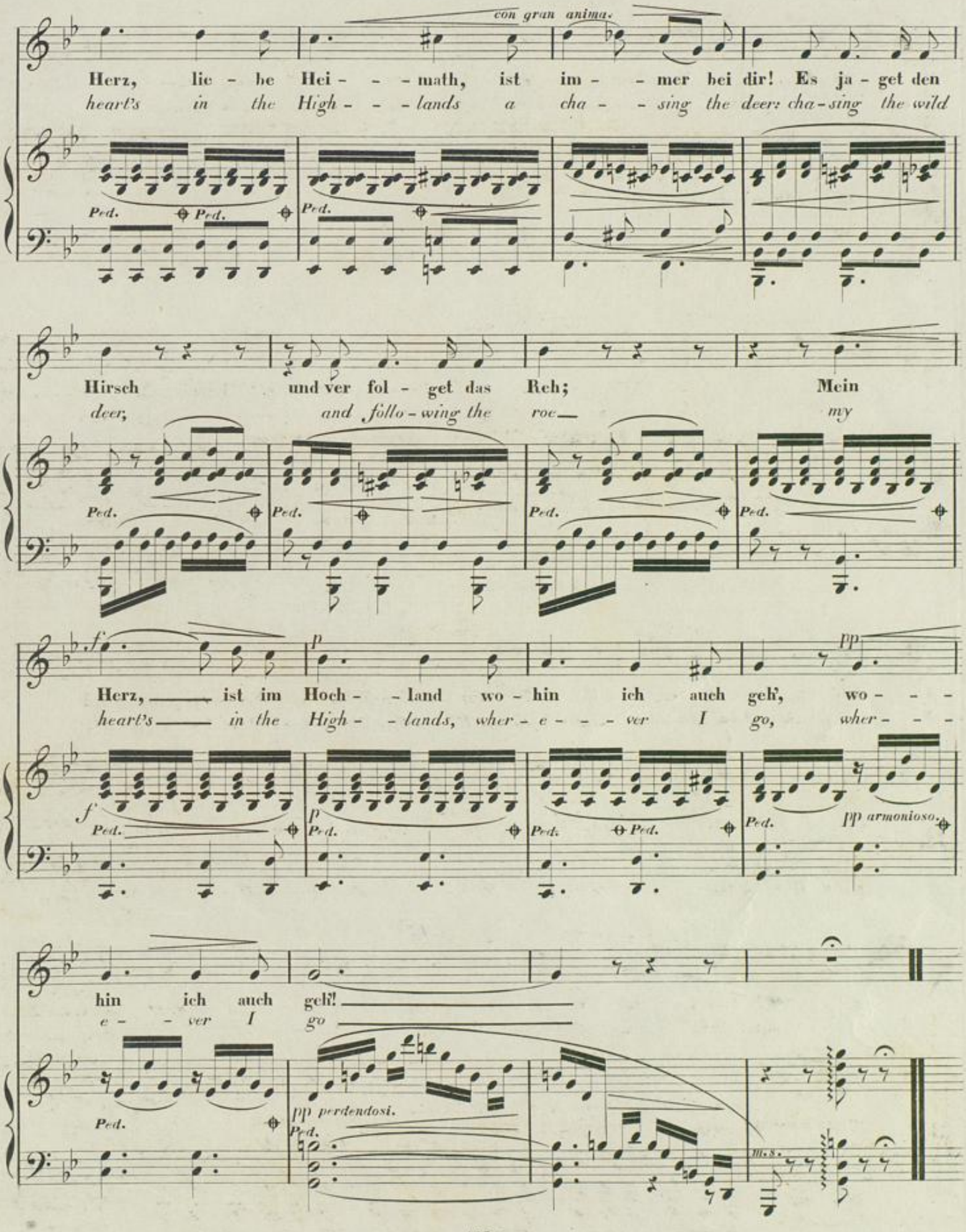
cha – – sing the deer; cha-sing the wild deer, and follo-wing the

Ped. Ped.


Reh; mein Herz ist im Hoch - land, wo -
roe my heart's in the High - lands wher -
hin ich auch geh'!
e - ver I go.
Leb' wohl, mein Hoch - land, mein
Fare - well to the High - lands, fare -
hei - mi - scher Nord! Die Wie - ge der Frei - heit, des
well to the North, the birth place of va - lour, the
Ped.
cresc.
dimin.


appassionato.
Mu – – thes ist dort. Wo – hin ich auch wand'– re wo
coun – – try of worth! wher – e – – – – – ver I wan – der, wher-
im – – – mer ich bin: auf die Berg; auf die Ber – – – ge
e – – – ver I rove, the hills of the High-lands for
zieht es mich hin, auf die Berg' auf die Ber – – ge zieht es mich
e – – ver I love the hills of the High – – lands for e – – – ver I
mesto.
hin!
love.
Leht
Fare-
Ped.
dimin.
espress.
V.S.


wohl, ihr Ber - ge, be - dek - ket mit Schnee! Lebt
well to the moun - tains high co - ver'd with snow; fare -
wohl, ihr Thä - ler voll Blu - men und Klee! Lebt wohl, ihr
well to the straths and green val - lies be - low; fare-well to the
Wäl - der, be - moos - tes Ge - stein, ihr stür - zenden Bäch - lein in far - bi - gem Schein!
fo - rests and wild hanging woods; fare-well to the tor - rents and loud pou - ring floods!
Mein Herz, ist im Hoch - land, mein Herz ist nicht hier; Mein
my heart's in the High - lands, my heart is not here, my
Ped.
cresc.


con gran anima.
Herz, lie - be Hei - - - math, ist im - - mer bei dir! Es ja - get den
heart's in the High - - - lands a cha - - sing the deer: cha-sing the wild
Ped. Ped. Ped.
Hirsch und ver fol - get das Reh; Mein
deer, and follo - wing the roe my
Ped. Ped. Ped. Ped.
f p pp
Herz, ist im Hoch - land wo - hin ich auch geh', wo - - -
heart's in the High - lands, wher - e - - - ver I go, wher - - -
f p Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. pp armonioso.
hin ich auch geh'!
e - - ver I go
Ped. pp perdendosi. Ped. Ms.

ROTHES RÖSLEIN.

A RED, RED ROSE.

A. Fesca, Op. 21. N° II.

Allegretto. (M.M. ♩ = 116.)

PIANOFORTE.

Dem ro - then Röslein gleicht mein Lieb, im Ju - - ni-mond er - blüht; Mein Lieb ist ei-ne

O my luve's like a red, red — rose, that's new - ly sprung in June; o my luve's like the

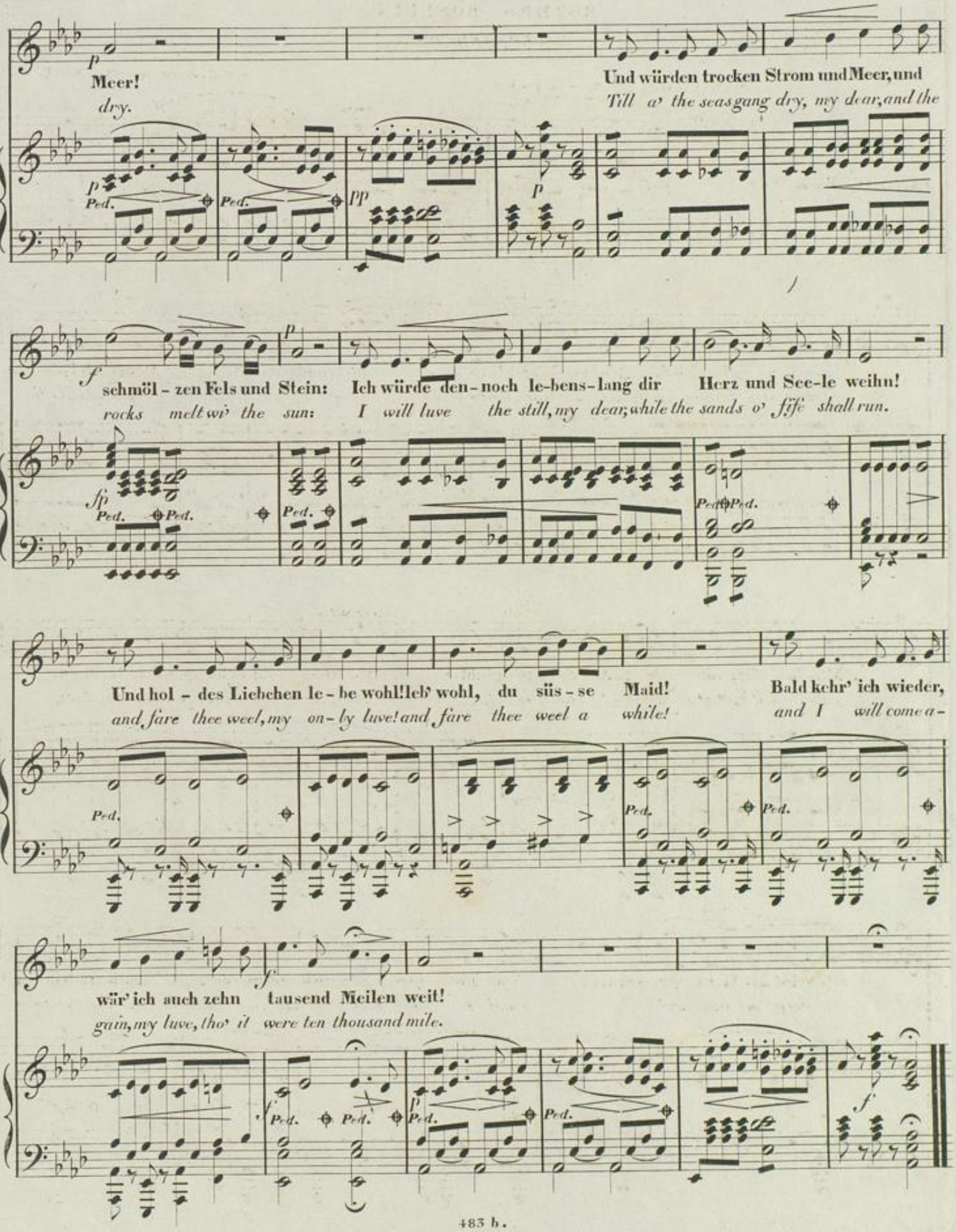
scherzando.

Me - lo - die, von der — die See - le glüht. Wie schön du bist, ge - lieb - te Maid!

me - lo - die, that's sweet - ly playd in tune. As fair art thou, my bon-nie lass,

wie wird das Herz mir schwer! und lie - ben wird's dich im-merdar, bis trocken Strom und

so deep in luve am I: and I will luve the still, my dear, till a' the seas gang


Meer!
dry.
Und würden trocken Strom und Meer, und
Till a' the seas gang dry, my dear, and the
schmöl - zen Fels und Stein:
rocks melt wi' the sun:
Ich würde den - noch le-bens - lang dir Herz und See-le weihn!
I will luve the still, my dear, while the sands o' life shall run.
Und hol - des Liebchen le - be wohl! leb' wohl, du süs - se Maid!
and, fare thee weel, my on - ly luve! and fare thee weel a while!
Bald kehr' ich wieder,
and I will come a -
wär' ich auch zehn tausend Meilen weit!
gain, my luve, tho' it were ten thousand mile.

BEGEGNUNG.

HERE IS THE GLEN.

A. Fesca, Op. 21. N° III.

All° molto agitato. (M.M. ♩. = 104.)

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

Hier ist das Thal, wo ich sie
Here is the glen, and here the

f *pp*

sah, bei je-ner Birk' ihr klei-nes Haus; die Glok - ke schlug, — die Stund' ist
bower, all un-der - neath the bir-chen shade; the vil - - lage - bell has told the

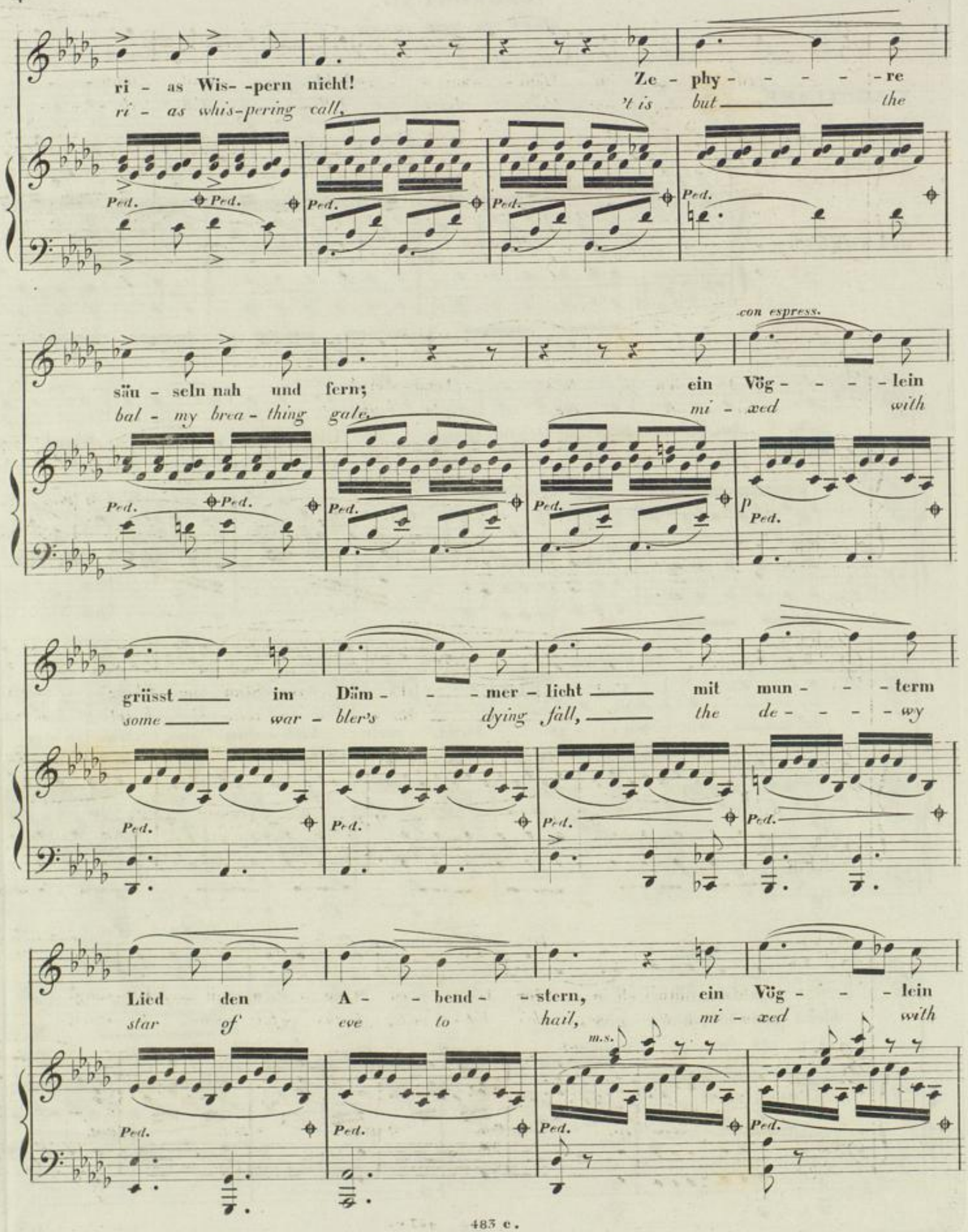
pp

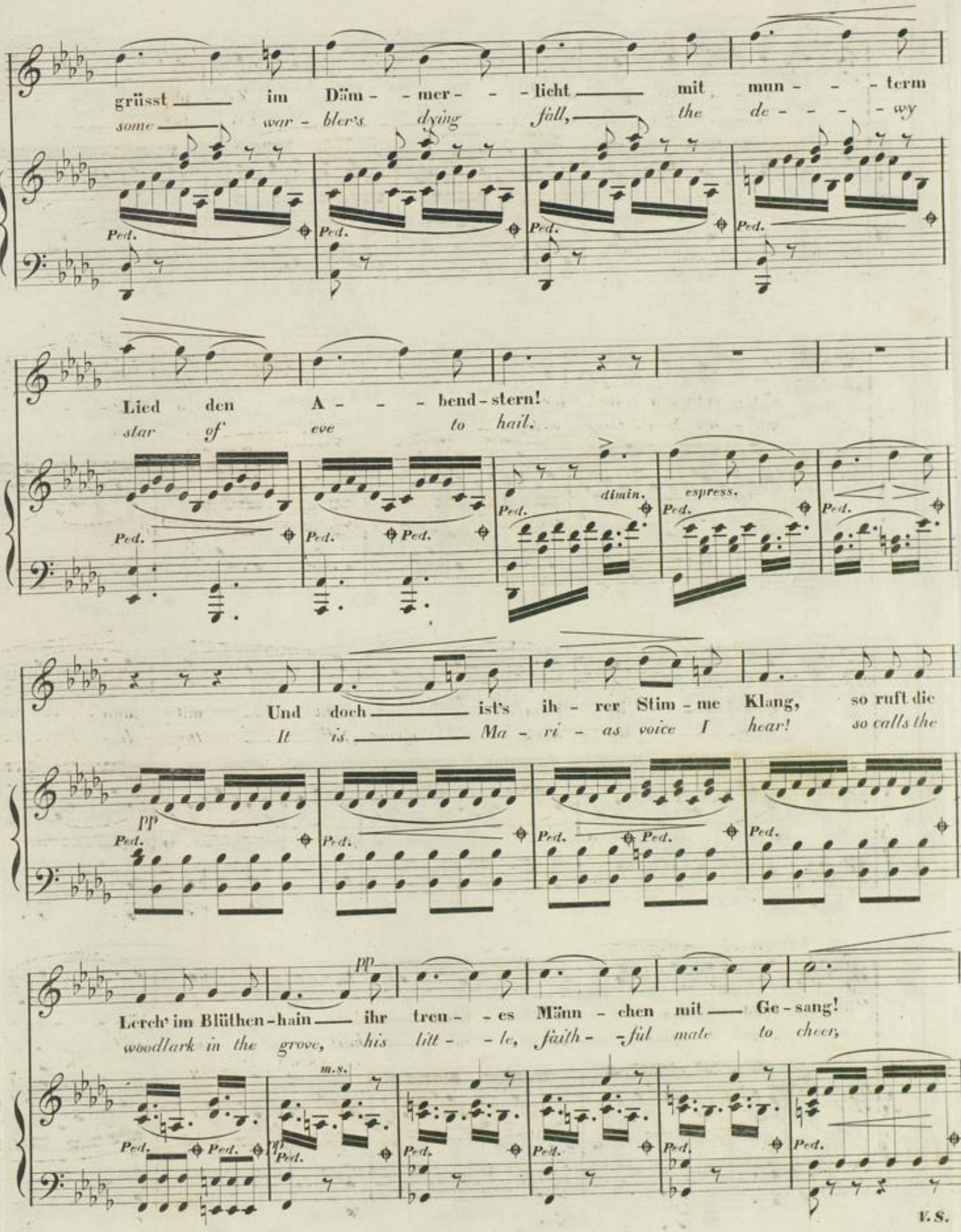
da! — wie lan - - ge bleibt mein Lieb - chen aus, wie lan - ge
hour — o what can stay my love - ly maid, o what can

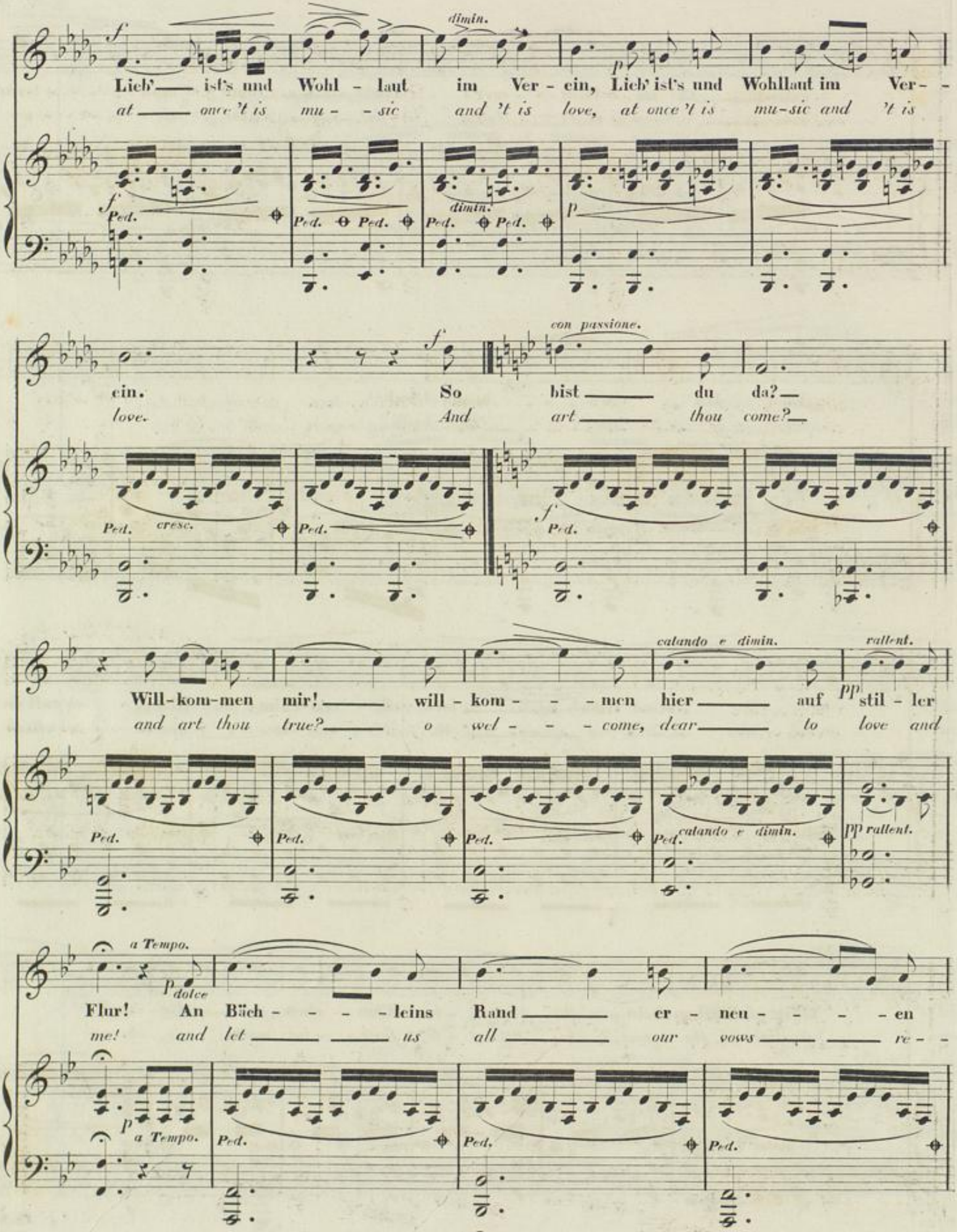
cresc. *con passione.* *dimin.* *p*

bleibt mein Liebchen aus! Das ist — Ma - -
stay my love - ly maid! 't is not — Ma - -

V.S.


ri - as Wis- -pern nicht! Ze - phy- - - - - re
ri - as whis-pering call, 't is but the
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
con espress.
säu - seln nah und fern; ein Vög- - - - lein
bal - my brea - thing gale, mi - xed with
Ped. Ped. Ped. Ped. p Ped.
grüsst im Däm- - - mer - licht mit mun- - - term
some war - bler's dying fall, the de- - - - wy
Ped. Ped. Ped. Ped.
Lied den A- - bend- - stern, ein Vög- - - lein
star of eve to hail, mi - xed with
m.s.
Ped. Ped. Ped. Ped.

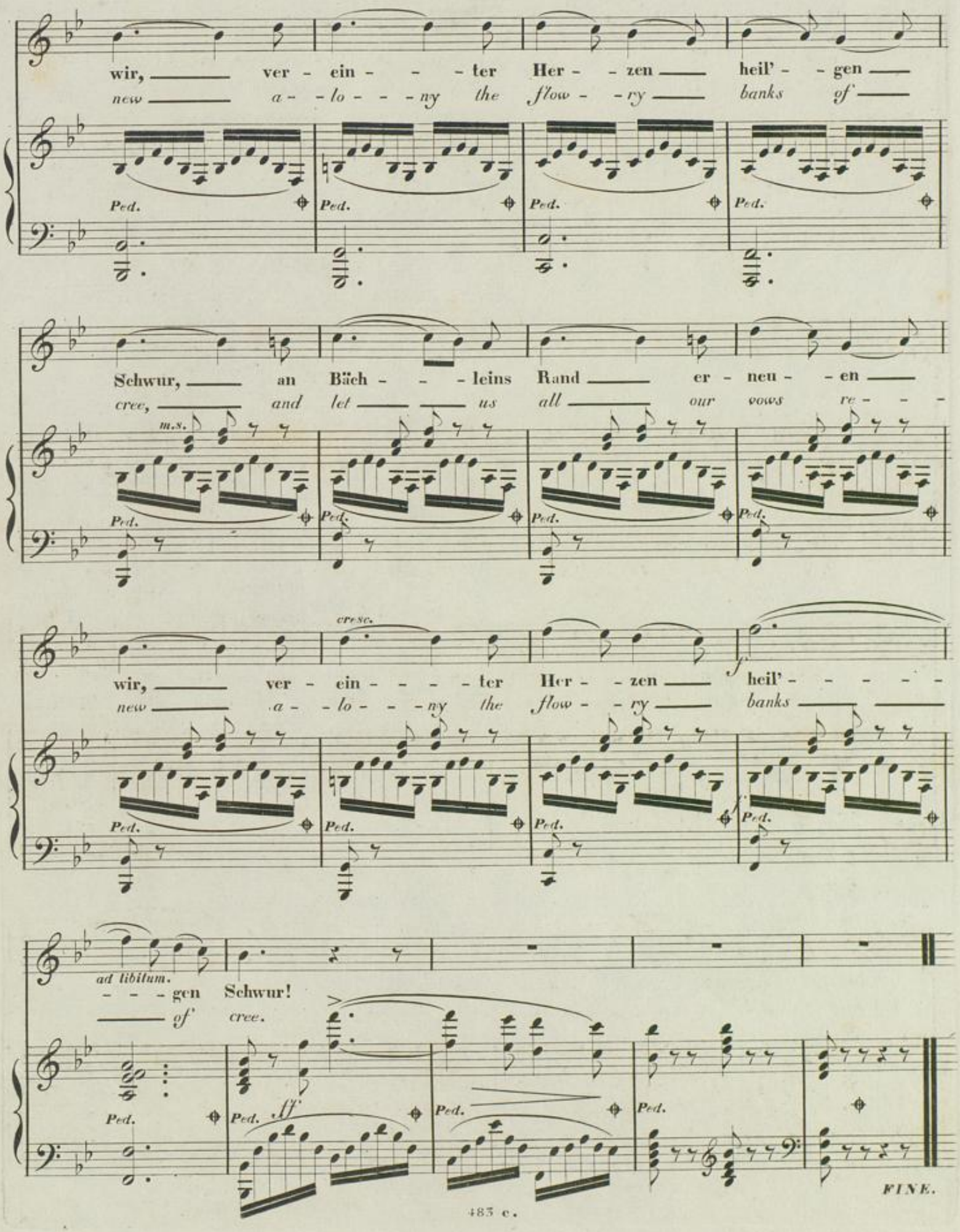

grüsst im Däm - - mer - - - licht mit mun - - - term
some war - bler's dying fall, the de - - - - wy
Lied den A - - - bend - stern!
star of eve to hail.
Und doch ist's ih - rer Stim - me Klang, so ruft die
It is Ma - ri - as voice I hear! so calls the
Lerch' im Blüthen - hain ihr treu - - es Männ - chen mit Ge - sang!
woodlark in the grove, his litt - - le, faith - ful mate to cheer,
dimin.
espress.
Ped.
pp
m.s.
V.S.


Lieb' ist's und Wohl - laut im Ver - ein, Lieb' ist's und Wohllaut im Ver -
at once 't is mu - sic and 't is love, at once 't is mu-sic and 't is

ein. So bist du da?
love. And art thou come?

Will-kom-men mir! will - kom - - - men hier auf stil - ler
and art thou true? o wel - - - come, dear to love and

Flur! An Bäch - - - - leins Rand er - neu - - - - en
me! and let us all our vows re -


wir, ver - ein - - - ter Her - - zen heil' - - gen
new a - - lo - - - ny the flow - - ry banks of
Ped.
Schwur, an Bäch - - - leins Rand er - neu - - en
cree, and let us all our vows re - - -
m.s.
cresc.
wir, ver - ein - - - - ter Her - - zen heil' - - - - - -
new a - - lo - - - ny the flow - - ry banks
f
ad libitum.
- - - gen Schwur!
of' cree.
ff
FINE.